

A Tour That Never Really Ends

May 5, 2013

Une visite qui n'a pas de fin

Ambassadeur Howard Gutman
Résidence du Chef de Mission
Le 5 mai 2013

Monsieur le Premier Ministre, chers bourgmestres, dear friends, beste vrienden, chers amis: Bonjour. Goede middag.

Nederlands is niet gemakkelijk voor mij; het is heel moeilijk. Et mon français est mauvais aussi. J'étudie les deux langues, un jour le français et l'autre le néerlandais, mais je vais continuer en anglais.

Michelle et moi vous souhaitons la bienvenue dans notre maison, qui est également la maison des États-Unis en Belgique.

J'ai commencé ces visites en 2009 pour apporter un changement. Je les ai finies parce que j'y ai pris du plaisir.

Nous avons profité d'un partenariat solide à travers deux guerres mondiales, mais les partenariats ne peuvent jamais être tenus pour acquis. Quand nous sommes arrivés en 2009, nous savions que nous pourrions faire mieux, nous savions que nous devons faire mieux. Les sondages d'opinion publique montraient que pour chaque Belge qui approuvait les actions du gouvernement américain, huit Belges étaient contre. Nous avons traversé des périodes de tension : que ce soit lors de l'interdiction faite à nos navires d'accéder au port d'Anvers, la fermeture de l'espace aérien belge à nos avions ou encore sur la possibilité d'actes d'accusation en Belgique à l'encontre de nos responsables du Département de la Défense. Par ailleurs, j'en avais assez de venir en Europe en tant que touriste et de ne pas pouvoir porter mon T-shirt des Red Sox de Boston ou de me balader avec mon guide ouvert en m'affichant comme un Américain. Il était nécessaire pour les entreprises américaines en Belgique de pouvoir à nouveau afficher leurs racines avec fierté.

Je savais qu'il était toujours possible de discuter de la reconstruction des partenariats avec le Lambermont et le Parlement, mais c'était la confiance de la population que nous avions perdu davantage. C'était notre partenariat avec la population qu'il fallait reconstruire.

Et pour y parvenir, nous nous sommes engagés à visiter chaque ville, chaque village, chaque commune.

Pour être honnête, c'est avec le Président Obama et la Ministre des Affaires Etrangères Madame Clinton que le changement s'est produit bien avant. Les sondages d'opinion publique se sont améliorés en 2010 et 2011 et puis en 2012, la Belgique s'est classée en première position mondiale avec la plus forte augmentation de favorabilité envers les États-Unis. Nous servons côte à côte en Afghanistan, nous protégeons ensemble les droits de l'homme en Libye, nous travaillons ensemble sur des

stratégies pour construire un avenir plus sûr et plus prospère en Afrique centrale, nous nous protégeons les uns les autres pour s'assurer que le terrorisme ne soit plus une menace, et beaucoup plus encore.

Donc, même si j'ai commencé ces visites en 2009 pour apporter un changement, je les ai finies parce que j'y ai pris du plaisir. J'ai adoré ma première visite, à Charleroi, où un pompier, qui prenait sa retraite ce jour-là après une carrière de plus de trente ans, voulait offrir son casque à mon pays. J'ai adoré ma deuxième visite, le lendemain, à Malines, où un jeune étudiant belge, immigré récemment, m'a posé une question sur l'agression militaire américaine. Certains Belges étaient choqués, mais moi, j'étais ravi car je savais que la conversation avait commencé. Cette conversation nous a passionnés pendant quatre ans et nous sommes convaincus que nos deux pays en ressortent grandis.

Nous avons adoré vos villes, avec leurs commerces de la vie quotidienne, situés parmi les beautés historiques. De Bruges à Gand, Anvers, Ypres, Courtrai, Hasselt, Bruxelles, Charleroi, Liège, Namur, La Louvière et Dinant et tant d'autres encore.

Nous avons adoré votre folklore, vos carnivals, vos géants et vos fêtes, d'Alost, Dendermonde, Eeklo, les pêcheurs à cheval, le Meyboom et l'Ommegang, à Binche, Ath, Malmedy, Stavelot, le Doudou et tant d'autres.

Nous avons adoré apprendre de nouvelles choses dans vos universités, de Leuven, Louvain-La-Neuve, Gand, Anvers, Namur, Liège, Mons, les universités à Bruxelles et tant d'autres.

Nous avons aimé visiter vos communautés religieuses, de l'archevêque et des églises magnifiques, à toutes les synagogues je pense, aux mosquées du Cinquantenaire, à Beringen, à Verviers, au Gurdwara sikh à Liège et tant d'autres.

Je remercie également tout spécialement les élèves de Serge Creuz à Molenbeek, venant du monde entier, avec des filles portant le foulard et des garçons qui s'appellent Mohammed, qui ont chanté les hymnes nationaux belge et américain avec la main sur le cœur.

Nous avons adoré la beauté de la côte belge, de Coxyde à Knokke, ainsi que les Ardennes, nous avons adoré nous promener dans les rues de Durbuy, faire du kayak à Coe et tant d'endroits entre les deux.

Je ne remercierai jamais assez les bourgmestres pour avoir minutieusement préparé toutes ces visites. Et j'adore le monument que j'ai reçu à Buggenhout!

Mais nous avons surtout aimé les gens. Les Belges du Nord, du Sud, de l'Est et de l'Ouest. Des Belges qui nous ont parlé de leur affection pour notre président et notre pays. Les gens qui nous ont parlé de leurs études ou de leurs visites aux États-Unis, de leur famille qui sont toujours là-bas et qui nous ont appris beaucoup de choses sur le service américain pendant les guerres mondiales. Des Belges qui ont adopté des tombes américaines, qui viennent à nos commémorations du Memorial Day et qui apparaissent chaque soir pour le Last Post. Des gens qui ont toujours fait en sorte que Michelle et moi nous sentions chez nous.

Un grand merci à une ambassade exceptionnelle. En commençant par Brian Dick qui a organisé presque chaque visite, à Serge Vandendriessche, qui a si souvent pris des photos. Ils ont dû sacrifier

plusieurs week-ends. Tania, Jacqueline et Jason pour être à la tête de la meilleure section de diplomatie publique du monde et à Dick Eason et Rob Faucher, des Chefs de Mission Adjoins qui savent si bien ce qu'ils font. Grâce à eux, n'importe quel ambassadeur est compétent.

Merci beaucoup et meilleurs vœux.